

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 54 (1967)  
**Heft:** 3: Alterswohnungen - Jugendheime

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

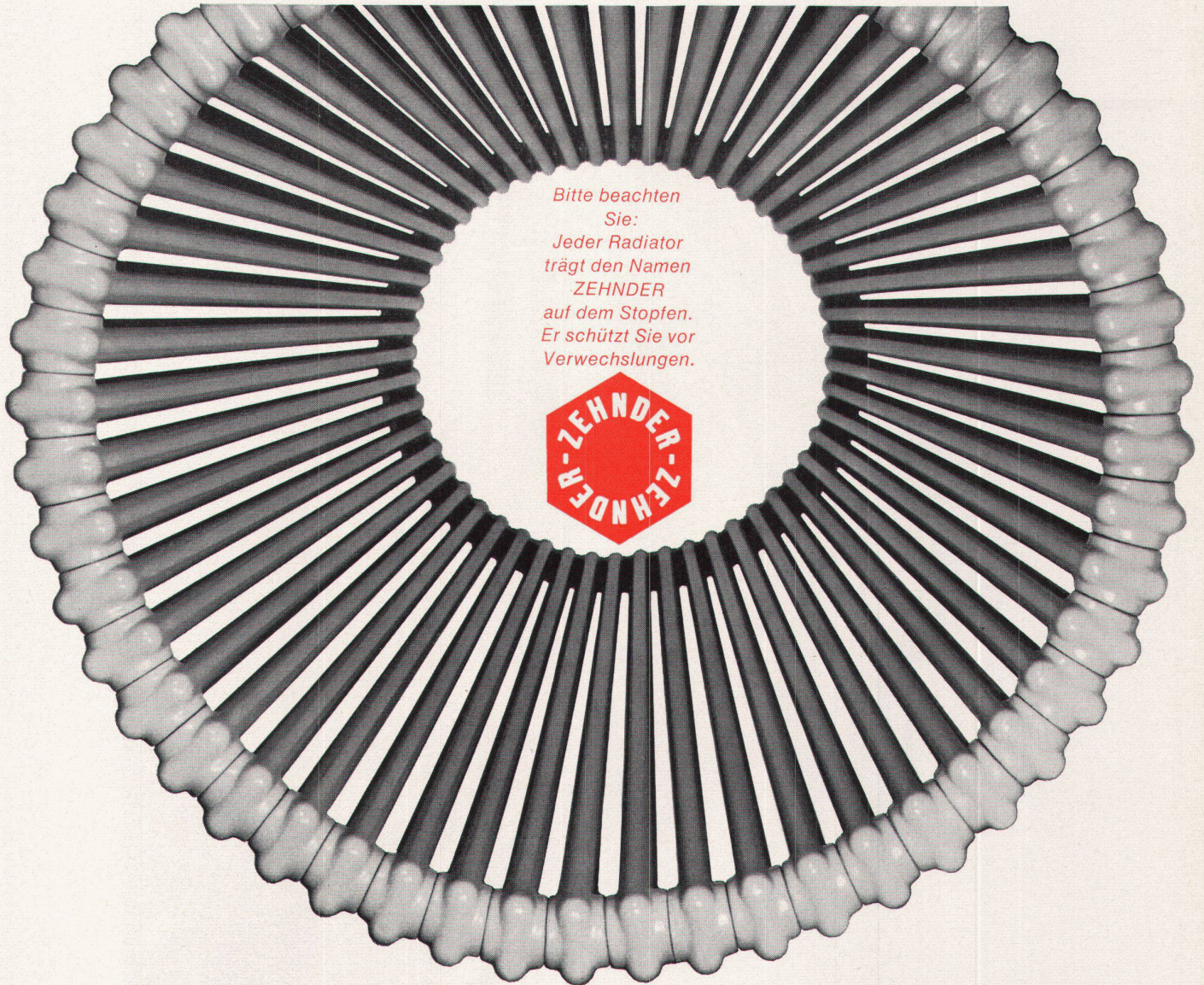
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

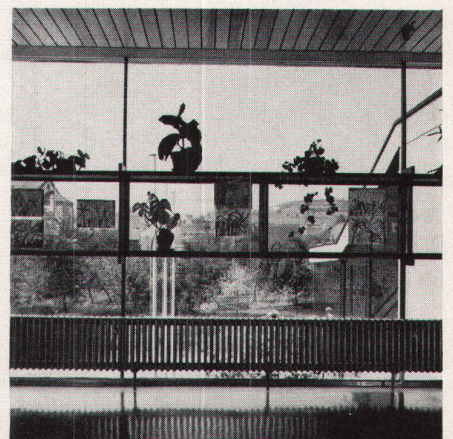
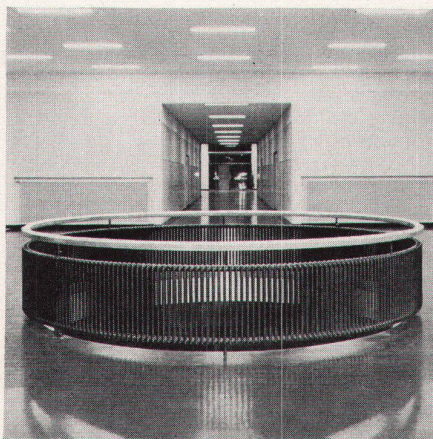




Bitte beachten  
Sie:  
Jeder Radiator  
trägt den Namen  
ZEHNDER  
auf dem Stopfen.  
Er schützt Sie vor  
Verwechslungen.

**ZEHNDER**

Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik,  
5722 Gränichen bei Aarau,  
Telefon 064 - 45 18 91



ZEHNDER - der erste Stahlrohr-Radiator auf dem europäischen Markt wurde 1930 von uns entwickelt.

ZEHNDER - Radiatoren bieten dank 36jähriger Erfahrung Gewähr für ein erstklassiges Produkt.

ZEHNDER - Radiatoren sind in Bauhöhen von 20 cm bis 7 m, in 5 verschiedenen Bautiefen und in vielen Sonderausführungen (rund, gebogen, winklig) lieferbar.

ZEHNDER - Radiatoren haben sich auch in ihrer Form — runde Rohre, kanten- und rippenlose Kopfstücke — seit 1930 durchgesetzt und bewährt. Das beweisen heute täuschend ähnliche Konkurrenzfabrikate.





H. Kern, Wettingen

Das automatische Thermomischventil SIMIX 63 erfüllt die Forderung nach einfacher Installation und zuverlässiger Funktion. Selbst bei Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasser arbeitet SIMIX 63 störungsfrei. SIMIX 63 wird wie eine normale Batterie auch in bestehenden Anlagen montiert, wobei zusätzliche Leitungen oder Armaturen überflüssig sind. Nur zwei Raccords

anziehen, und der Apparat ist betriebsbereit.

SIMIX 63 besitzt einen freien Auslauf, wobei mit dem rechtsseitigen Bedienunggriff Warm- und Kaltwasser gleichzeitig abgestellt werden ohne Ueberströmrisko von warm zu kalt und umgekehrt.

Bei SIMIX 63 gibt es keine Reparaturen, mit Ausnahme der gelegentlichen Reinigung der Eintrittsfilter. Im Bedarfsfall wird

ein neuwertiger Austauschapparat beim Sanitär-Grossisten bezogen. Die Installation ist einfach und zeitsparend.

---

SIMIX 63,  
eine Gemeinschaftsproduktion  
OEDERLIN – SIMILOR

**similar** **simix 63** **OEDERLIN**